

Terms of Use for Business Activities Involving Snow Sports Instruction at ABLE Hakuba GORYU & Hakuba 47 Winter Sports Park

This document sets forth the **Terms of Use for Business Activities** related to snow sports instruction and other commercial activities at **ABLE Hakuba GORYU & Hakuba 47 Winter Sports Park** (hereinafter referred to as "the Ski Resort"). These terms are established by the Goryu 47 Ropeway Council (hereinafter referred to as "the Council"), which is composed of Goryu Co., Ltd., Oito Co., Ltd., and Hakuba 47 Co., Ltd.

Article 1: Purpose

The purpose of these terms is to ensure the safety of all visitors and employees in the Ski Resort.

Article 2: Scope

These terms apply to all individuals or organizations conducting business activities (hereinafter referred to as "business operators") at the Ski Resort. However, mountain guides and others conducting business activities outside the Ski Resort but using its facilities are excluded from this scope.

Article 3: Registration Application

Business operators must apply for registration and receive approval before conducting any business activities at the Ski Resort.

Article 4: Limit on Participant Numbers

The maximum number of participants per business activity/ Ski lesson is 10. When the Council grants special approval the maximum number can be changed.

Article 5: Application Process

1. Business operators must submit their applications at least one week in advance using the designated **Snow Sports Instruction Application Form** available online.

[Snow Sports Instruction Application Form](#)

2. The application must include the following details:

- ① Corporate or individual name
- ② Address
- ③ Phone number
- ④ Email address

3. The following documents must be attached to the form:

- ① A list of all participants and instructors' names
- ② Copies of qualifications for all snow sports instructors
- ③ Copies of work visas for non-Japanese instructors (where applicable)
However, this does not apply to those who engage in activities **exclusively within the scope permitted by short-term stays under visa exemption.**

④ Proof of liability insurance with a minimum coverage of 300 million yen per incident

4. Failure to conduct approved activities or to notify of cancellations may result in the rejection of future applications.

Article 6: Special Procedures for HV-Certified Schools

The application procedure for authorised operators belonging to ski resorts in the HAKUBA VALLEY (hereinafter referred to as 'HV') is as follows.

- ① Applications are limited to one domestic and one international school, unless otherwise approved.
- ② The annual application deadline is December 20.
- ③ The application procedure is the same as in the preceding article, but previously submitted documents may be omitted and need not be submitted for each application.

Article 7: Approval Review

The Council can refuse to permit a business activity if, after examining the application, it considers that it is not appropriate to permit the business activity.

(Payment of application fee for registration)

A business operator who has been authorised to conduct business activities (hereinafter referred to as 'authorised business operator') (hereinafter referred to as 'permitted business operator') shall pay the application and registration fee specified in the attached table [List of application and registration fees] at least one day prior to the date of business implementation.

Article 8: Operational Conditions

Approved business operators must adhere to:

- ① Various laws and regulations
- ② [Standard on Snow Sports Safety](#)
- ③ [Hakuba Valley Safety Tips](#)
- ④ [ABLE Hakuba GORYU Ski Resort Terms and Conditions \[Goryu Co., Ltd.,\]](#)
- ⑤ [ABLE Hakuba GORYU IIMORI Ski Resort Terms and Conditions \[Oito Co., Ltd.\]](#)
- ⑥ [Hakuba 47 Ski Resort General Conditions of Use \[Hakuba 47 Co., Ltd\]](#)
- ⑦ Ensure that all its own snowsports instructors use the armbands lent by the Council at all times.
- ⑧ Return the armbands promptly after the end of business activities.
- ⑨ Not to transfer or lend the authorised business activities to a third party.
- ⑩ Lift tickets must be purchased by the individual.
- ⑪ Recommend that snow sports instructors and participants wear helmets.
- ※ Content published only in Japanese, please use a translation tool.

Article 9: Suspension or Cancellation of Activities

1. The Council may, at its discretion, suspend the acceptance of an application for a business activity or suspend a permitted business activity if any of the following circumstances apply.

- ① If the weather conditions make it difficult to carry out the sales activity.
- ② When the number of users of the ski area is extremely high.

2. The council shall not be liable for damages or any other liability for any loss or damage arising under the preceding paragraph.

Article 10: Liability for damages

1. The council shall not be liable to the authorised operator for any damages, including compensation, even if the authorised operator's business activities are changed, suspended or cancelled due to the weather or other reasons at the ski resort and the authorised operator suffers damages.
2. If the licensed business operator or its participants cause damage to a third party, the licensed business operator shall settle the matter at its own responsibility and expense and shall not cause damage to the council.
3. If the licensed operator causes damage to the council contrary to the provisions of Article 8, the council shall claim reasonable compensation from the licensed operator.
4. The licensed business operator shall take full responsibility for disputes between its participants and between its participants and third parties, and shall be liable to compensate the council for any damage caused to the council as a result of such disputes.

Article 11: Privacy Policy

The management and handling of information that becomes known to the Council under these terms and conditions shall be governed by the following privacy policy, which is separately set out by the companies that make up the Council.

[Goryu Corporation](#)

[OITO Corporation](#)

[Hakuba 47 Winter Sports Park](#)

※Content published only in Japanese, please use a translation tool.

Article 12: Governing Law and Jurisdiction

1. The formation, validity and interpretation of these Terms of Use shall be governed by the laws of Japan.
2. The Nagano District Court has exclusive jurisdiction in the first instance over all disputes relating to these Terms and Conditions.

Article 13: Exclusion of Antisocial Forces

The business operator warrants to the Council that it does not fall into the category of anti-social forces as defined by law when submitting this application.

Article 14: Revision of Terms

These terms may be revised without notice.

Appendix [List of application and registration fees]

«For Domestic customers»

Category A	HV Official Schools	¥7,000/ Day
Category B	SAJ/SIA schools other than HV	¥7,000/ Day
Category C	Other than Category A and B	¥7,000/ Day
Category D	SAJ liaison schools along the OITO route, or where the council has given special approval.	As in the past

«For International customers»

Category A	<p>[Category A conditions]</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The number of registered instructors must be at least 50 for the season. ● The school must be accredited as an HV Official International Snowsports School and offer mainly group and private lessons. ● Written confirmation from a representative of the HV-registered ski resort confirming that it is an official international snowsports school of the ski resort concerned. ● The school must have been an official international snowsports school of the HV registered ski area for at least 10 years. ● Have a permanent year-round residence in HV. 	¥11,500/ Day
Category B	<p>[Category B conditions].</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The ski resort must be an official international snowsports school of the HV registered ski area. ● The ski resort must have written confirmation from a representative of the ski resort that it is an official international snowsports school of the ski resort. ● The number of registered instructors or guides must be at least 10 for the season. 	¥21,000/ Day
Category C	<p>[Category C conditions]</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The company must be a registered taxpayer in Japan and must have submitted all the documents specified in Article 5 to the Company. ● The applicant must not fall under either of the conditions A or B. 	¥35,000/ Day
Category D	<p>[Category D conditions.]</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The conditions A, B and C do not apply. ● Short-term ski tours from abroad, where no financial transactions occur domestically, and where all business operators and their snow sports instructors conduct activities exclusively within the scope permitted by short-term stays under visa exemption. 	Free for now

Date of enactment: 10 December 2024

Goryu 47 Cableway Council

Goryu Corporation President Hideki Ito

Representative Director, OITO Corporation Tomohide Ota

Hakuba 47 Winter Sports Park President Tatsuhiko Ota